

Act

Chapter 25

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 Φῆστος οὖν ἐπιβὰς τῆ ἐπαρχείᾳ, μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀνέβη εἰς
فَيْسْتُسُ إِذْنُ لَمَّا-دَخَلَ الْ-الْوَالِيَةَ بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ صَعَدَ إِلَى
G5347 G3767 G1910 G3588 G1885 G3326 G5140 G2250 G0305 G1519
Ἱεροσόλυμα ἀπὸ Καισαρείας.
أُورُشَلِيمَ مِنْ قَيْصَرِيَّةَ
G2414 G0575 G2542

أورشليم، إلى قيصرية من أيام ثلاثة بعد صعد أولاية إلى فستوس قدم فلما

2 ἐνεφάνισάν τε αὐτῷ, οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρῶτοι τῶν Ἰουδαίων, κατὰ
عَرَضَ وَ-هُ-الْ-رُؤَسَاءُ-الْكَهَنَةِ وَ الْ-أُولُ الْ-الْيَهُودِ ضِدُّ
G1718 G5037 G0846 G3588 G0749 G2532 G3588 G4413 G3588 G2453 G2596
τοῦ Παύλου, καὶ παρεκάλουν αὐτὸν,
ال-بُولُسُ وَ طَلَبُوا مِنْهُ
G3588 G3972 G2532 G3870 G0846

منه وألتمسوا بولس، ضد أليهود ووجه الكهنة رئيس له فعرض

3 αἰτούμενοι χάριν κατ' αὐτοῦ -- ὅπως μεταπέμψηται αὐτὸν εἰς Ἱερουσαλήμ --
طَالِبِينَ مَعْرُوفًا ضِدَّ ه-لِكَيْ يُرْسَلَهُ ه- إِلَى أُورُشَلِيمَ --
G0154 G5485 G2596 G0846 G3704 G3343 G0846 G1519 G2419
ἐνέδραν ποιοῦντες, ἀνελεῖν αὐτὸν κατὰ τὴν ὁδόν.
كَمِيئًا صَانِعِينَ لِيَقْتُلُوهُ ه- فِي الْ-الطَّرِيقِ
G1747 G4160 G0337 G0846 G2596 G3588 G3598

ألطريق. في ليقتلوه كميئا صانعون وهم أورشليم، إلى يستحضره أن منه، عليه طالبين

4 ὁ μὲν οὖν Φῆστος ἀπεκρίθη, τηρεῖσθαι τὸν Παῦλον εἰς Καισάρειαν,
ال-مِنْ-جَهَةِ إِذْنُ فَيْسْتُسُ أَجَابَ أَنْ-يُحَفَظَ الْ-ال-بُولُسُ فِي قَيْصَرِيَّةَ
G3588 G3303 G3767 G5347 G0611 G5083 G3588 G3972 G1519 G2542
ἐαυτὸν δὲ μέλλειν ἐν τάχει ἐκπορεύεσθαι.
هُوَ-نَفْسَهُ وَ-سَيَذْهَبُ ب سُرْعَةً سَيَعَادُ
G1438 G1161 G3195 G1722 G5034 G1607

عاجلا. ينطلق أن مزعم هو وأنه قيصرية، في بولس يحرس أن فستوس فأجاب

5 Οἱ οὖν ἐν ὑμῖν, φησίν, δυνατοὶ συνκαταβάντες, εἰ τί ἐστὶν ἐν
ال-إِذْنُ بَيْنَ-كَمْ-يَقُولُ الْقَادِرُونَ لِيُنْزِلُوا-مَعِيَ إِنَّ شَيْئًا كَانَ فِي
G3588 G3767 G1722 G4771 G5346 G1415 G4782 G1487 G5100 G1510 G1722
τῷ ἀνδρὶ ἄτοπον, κατηγορεῖτῶσαν αὐτοῦ.
ال-الرَّجُلِ شَرِيرًا لِيَتَّهَمُوهُ ه-
G3588 G0435 G0824 G2723 G0846

عليه. «فليشتكوا شيء أ الرجل هذا في كان وإن مقتدرون. بينكم هم أ الذين معي» فليبنزل وقال:

6 Διατρίψας δὲ ἐν αὐτοῖς ἡμέρας, οὐ πλείους ὀκτῶ ἢ δέκα, καταβάς
 لَمَّا مَكَثَ -و- بَيْنَ هُمْ -أَيَّامًا لَا أَكْثَرَ لِمَا نَزَلَ عَشْرَةَ أَوْ ثَمَانِيَةَ

εἰς Καισάρειαν, τῆ ἐπαύριον καθίσας ἐπὶ τοῦ βήματος, ἐκέλευσεν τὸν
 إِلَى قَيْصَرِيَّةِ الْإِل-الْفِي الْعَدِ جَلَسَ عَلَى الْإِل-الْقَضَاءِ أَمَرَ الْإِل-

Παῦλον ἀχθῆναι.
 بُولُسَ أَنْ-يُؤْتَى-بِهِ

بولس.يؤتى أن وأمر أولاية كرسي على جلس ألد وفي قيصرية. إلى أنحدر أيام عشرة من أكثر عندهم صرف ما وبعد

7 παραγενομένου δὲ αὐτοῦ, περιέστησαν αὐτὸν οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων
 لَمَّا حَضَرَ -و- هُ-أَخَاطُوا بِهِ -ال-مِنْ أورشليم

καταβεβηκότες Ἰουδαῖοι, πολλὰ καὶ βαρέα αἰτιώματα καταφέροντες, ἃ οὐκ
 الَّذِينَ نَزَلُوا الْيَهُودُ كَثِيرَةً وَ ثَقِيلَةً تَهُمَا بُوجَّهُونَ الَّتِي لَمْ

ἴσχυον ἀποδεῖξαι.
 يَسْتَطِيعُوا أَنْ-يُثَبِّتُوهَا

بيرهنوها.أن يقدروا لم وثقيلة كثيرة دعاوي بولس على وقدموا أورشليم، من أنحدروا قد كانوا أذنين أليهود حوله وقف حضر، فلما

8 τοῦ Παύλου ἀπολογουμένου ὅτι: Οὔτε εἰς τὸν νόμον τῶν Ἰουδαίων, οὔτε
 -ال-بُولُسَ مُدَافِعًا أَنْ لَا ضِدًّا -ال-نَامُوسِ الْإِل-الْيَهُودِ وَلَا

εἰς τὸ ἱερὸν, οὔτε εἰς Καίσαρά, τι ἡμαρτον.
 ضِدًّا -ال-الْهَيْكَلِ وَلَا ضِدًّا قَيْصَرَ شَيْئًا أَخْطَأْتُ

قيصر.»إلى ولا أهيكل إلى ولا أليهود ناموس إلى لا بشيء، أخطأت ما «أني يحتج: هو كان إذ

9 ὁ Φῆστος δὲ, θέλων τοῖς Ἰουδαίοις χάριν καταθέσθαι, ἀποκριθεὶς τῷ
 -ال-فَيْسْتُسُ -و- إِذْ-أَرَادَ الْإِل-الْيَهُودِ رِضًا أَنْ-يَكْسِبَ أَجَابَ الْإِل-

Παύλῳ, εἶπεν, Θέλεις εἰς Ἱεροσόλυμα, ἀναβὰς, ἐκεῖ περὶ τούτων κριθῆναι
 بُولُسَ قَالَ هَلْ-تُرِيدُ إِلَى أُورُشَلِيمَ إِذَا-صَعَدْتُ هُنَاكَ بِشَأْنِ هَذِهِ أَنْ-تُحَاكَمَ

ἐπ' ἔμοῦ?
 أَمَامِي -ي-

الأمور؟»هذه جهة من لدي هناك لتحاكم أورشليم إلى تصعد أن «أنشاء قائلا: بولس أجاب منة، أليهود يودع أن يريد كان إذ فستوس ولكن

10 εἶπεν δὲ ὁ Παῦλος, Ἔστωσ[«ἐπὶ τοῦ βήματος Καίσαρος» εἰμι, οὗ
 قَالَ وَ- الْ- بُولُسُ وَاقِفًا عَلَى الْ- كُرْسِيِّ قَيْصَرَ أَنَا حَيْثُ
[G3004](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3972](#) [G2476](#) [G1909](#) [G3588](#) [G0968](#) [G2541](#) [G1510](#) [G3757](#)

με δεῖ κρίνεσθαι. Ἰουδαίους οὐδὲν ἠδίκησα, ὡς καὶ σὺ κάλλιον
 -نِي بَيْنَعِي أَنْ-أَحَاكَمَ الْيَهُودَ شَيْئًا لَمْ-أُظْلِمَ كَمَا أَيضًا أَنْتَ أَنْتَ بِأَفْضَلُ
[G1473](#) [G1163](#) [G2919](#) [G2453](#) [G3762](#) [G0091](#) [G5613](#) [G2532](#) [G4771](#) [G2566](#)

ἐπιγινώσκεις.

تَعْلَمُ
[G1921](#)

جيدا. أيضا أنت تعلم كما بشيء، أيهود أظلم لم أنا أحاكم. أن ينبغي حيث قيصر ولاية كرسي لدى واقف «أنا بولس: فقال

11 εἰ μὲν οὖν ἀδικῶ, καὶ ἄξιον θανάτου πέπραχά τι, οὐ παραιτοῦμαι
 إِنْ مِنْ-جَهَةٍ إِنْ أظلمُ وَ مُسْتَحِقًّا وَ الْمَوْتِ فَعَلْتُ شَيْئًا لَا أَرْفُضُ
[G1487](#) [G3303](#) [G3767](#) [G0091](#) [G2532](#) [G0514](#) [G2288](#) [G4238](#) [G5100](#) [G3756](#) [G3868](#)

τὸ ἀποθανεῖν; εἰ δὲ οὐδὲν ἔστιν ὧν οὗτοι κατηγοροῦσίν μου, οὐδεὶς
 الْ-أَمْوَاتِ أَنْ-أَمْوَاتِ إِنْ مِنْ-جَهَةٍ إِنْ أظلمُ وَ مُسْتَحِقًّا وَ الْمَوْتِ فَعَلْتُ شَيْئًا لَا أَرْفُضُ
[G3588](#) [G0599](#) [G1487](#) [G1161](#) [G3762](#) [G1510](#) [G3739](#) [G3778](#) [G2723](#) [G1473](#) [G3762](#)

με δύνатаι αὐτοῖς χαρίσασθαι. Καίσαρα ἐπικαλοῦμαι!
 -نِي يَسْتَطِيعُ لَهُمْ أَنْ-يُسَلِّمَنِي قَيْصَرَ أَسْتَأْنِفُ
[G1473](#) [G1410](#) [G0846](#) [G5483](#) [G2541](#) [G1941](#)

أن يستطيع أحد فليس هؤلاء، به علي يشتكى مما شيء يكن لم إن ولكن ألموت. من أستعفي فليست ألموت، يستحق شيئا صنعت أو آثما، كنت إن لأني
 دعواي! «رافع أنا قيصر إلى لهم. يسلمني

12 τότε ὁ Φῆστος, συλλαλήσας μετὰ τοῦ συμβουλίου, ἀπεκρίθη, Καίσαρα
 جَيْئِدُ الْ-فَيْسْتُسُ لَمَّا-تَشَاوَرَ مَعَ الْ-الْمَجْلِسِ أَجَابَ قَيْصَرَ
[G5119](#) [G3588](#) [G5347](#) [G4814](#) [G3326](#) [G3588](#) [G4824](#) [G0611](#) [G2541](#)

ἐπικέκλησαι, ἐπὶ Καίσαρα πορεύση!
 اسْتَأْنَفْتُ إِلَى قَيْصَرَ سَتَذْهَبُ
[G1941](#) [G1909](#) [G2541](#) [G4198](#)

تذهب! «قيصر إلى دعواك. رفعت قيصر «إلى فأجاب: المشورة، أرباب مع فستوس تكلم حينئذ

13 ἡμερῶν δὲ διαγενομένων τινῶν, Ἀγρίππας ὁ βασιλεὺς καὶ Βερνίκη
 أَيَّامِ وَ- لَمَّا-مَضَتْ الْ-أَغْرِيْبَا الْ-الْمَلِكِ وَ بَرْنِيْكِي
[G2250](#) [G1161](#) [G1230](#) [G5100](#) [G0067](#) [G3588](#) [G0935](#) [G2532](#) [G0959](#)

κατήντησαν εἰς Καισάρειαν, ἀσπασάμενοι τὸν Φῆστον.
 وَصَلَا إِلَى قَيْصَرِيَّةَ لِيْحَيِّيَا الْ-فَيْسْتُسُ
[G2658](#) [G1519](#) [G2542](#) [G0782](#) [G3588](#) [G5347](#)

φستوس. على ليسلما قيصرية إلى وبرنيكي الملك أغريباس أقبل أيام مضت وبعدما

14 ὡς δὲ πλείους ἡμέρας διέτριβον ἐκεῖ, ὁ Φῆστος τῷ βασιλεῖ ἀνέθετο
 لَمَّا وَ- أَكْثَرَ أَيَّامِ مَكَّثُوا هُنَاكَ الْ-الْمَلِكِ عَلَى-الْمَلِكِ الْ-فَيْسْتُسُ
[G5613](#) [G1161](#) [G4119](#) [G2250](#) [G1304](#) [G1563](#) [G3588](#) [G5347](#) [G3588](#) [G0935](#) [G0394](#)

τὰ κατὰ τὸν Παῦλον, λέγων, Ἄνθρωπος τίς ἐστιν καταλειμμένος ὑπὸ Φήλικος
 الْ-بِخْصُوصِ الْ-بُولُسُ قَائِلًا رَجُلٌ مَا يَوْجَدُ مَثْرُوكٌ مِنْ فَيْلِكْسُ
[G3588](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3972](#) [G3004](#) [G0435](#) [G5100](#) [G1510](#) [G2641](#) [G5259](#) [G5344](#)

δέσμιος,

أَسِيرًا
[G1198](#)

أسيرا، فيلكس تركه رجل «يوجد قائلًا: بولس، أمر أملك على فستوس عرض كثيرة، أياما هناك يصرفان كانا ولما

15 περι οἷ, γενομένου μου εἰς Ἱεροσόλυμα, ἐνεφάνισαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ
بشأن الذي لَمَّا-كُنْتُ في-ي أُورُشَلِيمَ عَرَضَ -ال- رُؤُساء-الكهنة وَ
G4012 G3739 G1096 G1473 G1519 G2414 G1718 G3588 G0749 G2532

οἱ πρεσβύτεροι τῶν Ἰουδαίων, αἰτούμενοι κατ' αὐτοῦ καταδίκην;
-ال- الشيوخ -ال- اليهود طالِبِين ضِدَّ -ه- حُكْمًا
G3588 G4245 G3588 G2453 G0154 G2596 G0846 G2613

عليه. حكما طالبين اورشليم في كنت لما اليهود ومشايخ الكهنة رؤساء عنه لي وعرض

16 πρὸς οὓς ἀπεκρίθην ὅτι, οὐκ ἔστιν ἔθος Ῥωμαίους χαρίζεσθαί τινα
إلى الذين أَجَبْتُ أَنَّهُ لَيْسَ هُوَ عَادَةٌ لِلرُّومَانِ أَنْ-يُسَلِّمُوا أَحَدًا
G4314 G3739 G0611 G3754 G3756 G1510 G1485 G4514 G5483 G5100

ἄνθρωπον πρὶν ἢ ὁ κατηγορούμενος, κατὰ πρόσωπον ἔχει τοὺς
إنسانًا قَبْلَ أَنْ-ال- المتهَمَّ وَجْهًا لَوَجْهٍ لَيْكُونَ-لَهُ -ال-
G0444 G4250 G2228 G3588 G2723 G2596 G4383 G2192 G3588

κατηγοροὺς τόπον, τε ἀπολογίας λάβοι περὶ τοῦ ἐγκλήματος.
المتهَمِين مَكَانٌ -و- لِلدِّفَاعِ بَيِّنَاتٍ عَنّ -ال- التُّهْمَةِ
G2725 G5117 G5037 G0627 G2983 G4012 G3588 G1462

الشكوى. عن للأحتجاج فرصة على فيحصل ألمشتكين، مع مواجهة عليه ألمشكو يكون أن قبل للموت أحدا يسلموا أن عادة للرومانيين ليس أن فأجبتهم

17 συνελθόντων οὓν [αὐτῶν] ἐνθάδε, ἀναβολὴν μηδεμίαν ποιησάμενος, τῇ ἐξῆς
لَمَّا-اجْتَمَعُوا إِذُنْ هُمْ هُنَا تَأْخِيرًا أَيَّ بَدُون-صُنْعٍ -ال- النَّالِيَةِ
G4905 G3767 G0846 G1759 G0311 G3367 G4160 G3588 G1836

καθίσας ἐπὶ τοῦ βήματος, ἐκέλευσα ἀχθῆναι τὸν ἄνδρα,
جَلَسْتُ عَلَى -ال- كُرْسِيِّ-القضاء -ال- أَمْرْتُ أَنْ-يُؤْتَى-بِ-ال- الرَّجُلِ
G2523 G1909 G3588 G0968 G2753 G0071 G3588 G0435

بالرجل. يؤتى أن وأمرت أولاية، كرسي على ألد في إمهال دون من جلست هنا إلى أجمعوا فلما

18 περι οὓς, σταθέντες, οἱ κατήγοροι οὐδεμίαν αἰτίαν ἔφερον, ὧν ἐγὼ
بشأن الذي لَمَّا-وَقَفُوا -ال- المتهَمُونَ أَيَّةَ تَهْمَةٍ قَدَّمُوا الَّتِي أَنَا
G4012 G3739 G2476 G3588 G2725 G3762 G0156 G5342 G3739 G1473

ὑπενόουν πονηρῶν.
كُنْتُ-أُظُنُّ شُرُورٍ
G5282 G4190

أظن. كنت مما واحدة بعة يأتوا لم حوله، ألمشتكون وقف فلما

19 ζητήματα δέ τινα περὶ τῆς ἰδίας δεισிடαιμονίας, εἶχον πρὸς αὐτὸν, καὶ
مَسَائِلَ -و- بَعْضَ عَنّ -ال- هُمْ-دِيَانِيَتِهِمْ كَان-لَهُمْ ضِدَّ -ه-
G2213 G1161 G5100 G4012 G3588 G2398 G1175 G2192 G4314 G0846 G2532

περὶ τινος Ἰησοῦ τεθνηκότος, ὃν ἔφασκεν ὁ Παῦλος ζῆν.
عَنّ وَاحِدٍ يَسُوعَ مَيِّتٍ الَّذِي بَدَّعِي -ال- بُولُسُ أَنَّهُ-حَيٌّ
G4012 G5100 G2424 G2348 G3739 G5335 G3588 G3972 G2198

حي. إنه يقول: بولس وكان مات، قد يسوع اسمه واحد وعن ديانتهم، جهة من مسائل عليه لهم كان لكن

20 ἀπορούμενος δὲ, ἐγὼ τὴν περὶ τούτων ζήτησιν ἔλεγον, εἰ βούλοιο
 إِذْ-حَارِثٌ وَ-أَنَا أَلْ-بِشْأَنْ هَذِهِ التَّحْقِيقِ سَأَلْتُ إِنْ يُرِيدُ
[G0639](#) [G1161](#) [G1473](#) [G3588](#) [G4012](#) [G3778](#) [G2214](#) [G3004](#) [G1487](#) [G1014](#)

πορεύεσθαι εἰς Ἱεροσόλυμα, κάκεῖ κρίνεσθαι περὶ τούτων.
 أَنْ-يَذْهَبَ إِلَى أُورُشَلِيمَ وَهُنَاكَ أَنْ-يُحَاكَمَ بِشْأَنْ هَذِهِ
[G4198](#) [G1519](#) [G2414](#) [G2546](#) [G2919](#) [G4012](#) [G3778](#)

الأمور؟ هذه جهة من هناك ويحاكم أورشليم، إلى يذهب أن يشاء أعله قلت: هذا عن المسألة في مرتابا كنت وإذ

21 τοῦ δὲ Παύλου, ἐπικαλεσαμένου τηρηθῆναι αὐτὸν εἰς τὴν τοῦ Σεβαστοῦ
 أَلْ-وَ-بُولُسُ لَمَّا-اسْتَأْنَفَ أَنْ-يُحْفَظَ هُ-لِ-أَلْ-أَلْ-سَيْطَسِ
[G3588](#) [G1161](#) [G3972](#) [G1941](#) [G5083](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3588](#) [G4575](#)

διάγνωσιν, ἐκέλευσα τηρεῖσθαι αὐτὸν, ἕως οὗ ἀναπέμψω αὐτὸν πρὸς Καίσαρα.
 قَرَارَ أَمْرْتُ أَنْ-يُحْفَظَ هُ-حَتَّى الَّذِي أَرْسَلَهُ هُ-إِلَى قَيْصَرَ
[G1233](#) [G2753](#) [G5083](#) [G0846](#) [G2193](#) [G3739](#) [G0375](#) [G0846](#) [G4314](#) [G2541](#)

قيصر» إلى أرسله أن إلى بحفظه أمرت أوغسطس، لفحص يحفظ لكي دعواه بولس رفع لما ولكن

22 Ἀγρίππας δὲ πρὸς τὸν Φῆστον, Ἐβουλόμην καὶ αὐτὸς τοῦ ἀνθρώπου
 أَغْرِيْبَا وَ-إِلَى أَلْ-فَيْسْتُسُ كُنْتُ-أُرِيدُ أَيْضًا أَنَا-نَفْسِي أَلْ-إِنْسَانَ
[G0067](#) [G1161](#) [G4314](#) [G3588](#) [G5347](#) [G1014](#) [G2532](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0444](#)

ἀκοῦσαι. Αὔριον, φησίν, ἀκούσῃ αὐτοῦ.
 أَنْ-أَسْمَعُ غَدًا يَقُولُ سَتَسْمَعُهُ هُ-
[G0191](#) [G0839](#) [G5346](#) [G0191](#) [G0846](#)

تسمعه» غدا فقال: أسمع أن أيضا أنا أريد «كنت لفستوس: أغريباس فقال

23 Τῇ οὖν ἐπαύριον, ἔλθόντος τοῦ Ἀγρίππα καὶ τῆς Βερνίκης, μετὰ πολλῆς
 أَلْ-إِذْنُ فِي-الْعَدِ لَمَّا-جَاءَ أَلْ-أَغْرِيْبَا وَ-أَلْ-بَرْنِيْكِجِي بَ-كَثِيرٍ
[G3588](#) [G3767](#) [G1887](#) [G2064](#) [G3588](#) [G0067](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0959](#) [G3326](#) [G4183](#)

φαντασίας, καὶ εἰσελθόντων εἰς τὸ ἀκροατήριον, σὺν τε χιλιάρχοις καὶ
 فَخْرٍ وَ-لَمَّا-دَخَلُوا إِلَى أَلْ-قَاعَةِ-السَّمْعِ مَعَ وَ-الْأَمْرَاءِ
[G5325](#) [G2532](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0201](#) [G4862](#) [G5037](#) [G5506](#) [G2532](#)

ἀνδράσιν τοῖς κατ' ἐξοχὴν τῆς πόλεως, καὶ κελεύσαντος τοῦ Φήστου, ἤχθη
 رَجَالٍ أَلْ-بِالتَّمْيِزِ التَّمْيِزِ أَلْ-المَدِينَةِ وَ-لَمَّا-أَمَرَ أَلْ-فَيْسْتُسُ
[G0435](#) [G3588](#) [G2596](#) [G1851](#) [G3588](#) [G4172](#) [G2532](#) [G2753](#) [G3588](#) [G5347](#) [G0071](#)

ὁ Παῦλος.
 أَلْ-بُولُسُ
[G3588](#) [G3972](#)

بولس.فأتي فستوس أمر المقدمين، المدينة ورجال الأمراء مع الاستماع دار إلى ودخلا عظيم، احتفال في وبرنيكي أغريباس جاء لما ألد ففي

- 24 καί φησιν ὁ Φῆστος, Ἀγρίππα βασιλεῦ, καὶ πάντες οἱ συμπαρόντες
 وَ يَقُولُ -ال- فَيْسُتُسُ أَيْيَهَا-الْمَلِكُ أَغْرِيْبًا وَ جَمِيعُ -ال- الخَاضِرِيْنَ
[G2532](#) [G5346](#) [G3588](#) [G5347](#) [G0067](#) [G0935](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4840](#)
- ἡμῖν, ἄνδρες, θεωρεῖτε τοῦτον, περὶ οὗ ἅπαν τὸ πλῆθος τῶν Ἰουδαίων
 -مَعَنَا أَيَّهَا-الرِّجَالُ تَرَوْنَ هَذَا بِشَأْنِ الَّذِي كُلُّ -ال- جُمْهُورِ -ال- الْيَهُودِ
[G1473](#) [G0435](#) [G2334](#) [G3778](#) [G4012](#) [G3739](#) [G0537](#) [G3588](#) [G4128](#) [G3588](#) [G2453](#)
- ἐνέτυχόν μοι, ἔν τε Ἱεροσολύμοις καὶ ἐνθάδε, βοῶντες μὴ δεῖν αὐτὸν
 -الْتَمَسُوا-مَعِيَ -ني- فِي -وَ- أُورُشَلِيمَ وَ هُنَا صَارِحِينَ -أَنْ-لَا -هُ- يَنْبَغِي
[G1793](#) [G1473](#) [G1722](#) [G5037](#) [G2414](#) [G2532](#) [G1759](#) [G0994](#) [G3361](#) [G1163](#) [G0846](#)
- ζην μηκέτι.
 أَنْ-يَحْيَا أَكْثَرَ أَنْ-يَحْيَا
[G2198](#) [G3371](#)

وهنا، أورشليم في آيهود جمهور كل جهته من إني توسل الذي هذا تنظرون أنتم أجمعون، معنا الحاضرون والرجال أغريباس أملك «أيها فستوس: فقال بعد يعيش أن ينبغي لا أنه صارحين

- 25 ἐγὼ δὲ, κατελαβόμην μηδὲν ἄξιον αὐτὸν θανάτου πεπραχέναι, αὐτοῦ δὲ
 أَنَا وَ-أَذْرَكْتُ أَنَّهُ-لَا-شَيْءٌ هُ- مُسْتَحَقًّا الْمَوْتِ فَعَلَّ -هُ- وَ-
[G1473](#) [G1161](#) [G2638](#) [G3367](#) [G0514](#) [G0846](#) [G2288](#) [G4238](#) [G0846](#) [G1161](#)
- τούτου ἐπικαλεσαμένου τὸν Σεβαστὸν, ἔκρινα πέμπειν,
 هَذَا لَمَّا-اسْتَأْتَفَ -ال- أَعْطَسْتُ قَرَرْتُ أَنْ-أَرْسِلَهُ
[G3778](#) [G1941](#) [G3588](#) [G4575](#) [G2919](#) [G3992](#)

أرسله. أن عذمت أوغسطس، إلى دعواه رفع قد وهو الموت، يستحق شيئاً يفعل لم أنه وجدت فلما أنا وأما

- 26 περὶ οὗ, ἀσφαλές τι γράψαι τῷ κυρίῳ, οὐκ ἔχω. διὸ προήγαγον
 بِشَأْنِ الَّذِي سَبَبًا-مُحَدَّدًا شَيْئًا أَنْ-أَكْتُبَ إِلَى-ال- السَّيِّدِ لَيْسَ لَدَيَّ لِذَلِكَ قَدَّمْتُهُ
[G4012](#) [G3739](#) [G0804](#) [G5100](#) [G1125](#) [G3588](#) [G2962](#) [G3756](#) [G2192](#) [G1352](#) [G4254](#)
- αὐτὸν ἐφ' ὑμῶν, καὶ μάλιστα ἐπὶ σοῦ, βασιλεῦ Ἀγρίππα, ὅπως τῆς
 -هُ- أَمَامَ -كُم- وَ خُصُوصًا أَمَامَ -ك- أَيْيَهَا-الْمَلِكِ أَغْرِيْبًا لِكِنِ -ال-
[G0846](#) [G1909](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3122](#) [G1909](#) [G4771](#) [G0935](#) [G0067](#) [G3704](#) [G3588](#)
- ἀνακρίσεως γενομένης, σχῶ τί γράψω.
 الَّتِي-تَحْقِيقُ لَمَّا-تَمَّ لِي-يَكُونُ-لِي مَاذَا أَكْتُبُ
[G0351](#) [G1096](#) [G2192](#) [G5101](#) [G1125](#)

لأكتب. شيء لي يكون الفحص صار إذا حتى أغريباس، أملك أيها لديك سيما ولا لديكم، به أتيت لذلك السيد. إلى لأكتب جهته من يقين شيء لي وليس

- 27 ἄλογον γάρ μοι δοκεῖ πέμποντα δέσμιον, μὴ καὶ τὰς κατ' αὐτοῦ
 غَيْرَ-مَعْقُولٍ لِأَنَّهُ لِي-يَبْدُو أَرْسِلَ أَسِيرًا وَلَا أَيْضًا -ال- ضِدَّ -هُ-
[G0249](#) [G1063](#) [G1473](#) [G1380](#) [G3992](#) [G1198](#) [G3361](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2596](#) [G0846](#)
- αἰτίας σημάναι.
 أَنْ-أَوْصَحَ التَّهَمَ
[G0156](#) [G4591](#)

عليه. «ألتي ألدعاوي إلى أشير ولا أسيرا أرسل أن حماقة أرى لأنني